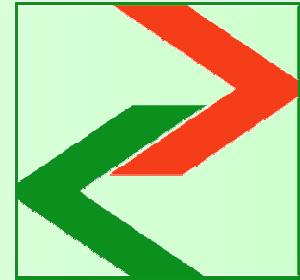


Arbeitsgemeinschaft Europäischer Grenzregionen (AGEG)
 Asociación de Regiones Fronterizas Europeas (ARFE)
 Association des régions frontalières européennes (ARFE)
 Association of European Border Regions (AEBR)
 Comunità di lavoro delle regioni europee di confine (AGEG)
 Europæiske grænseregioners Arbejdsfællesskab (AGEG)
 Werkgemeenschap van Europese grensgebieden (WVEG)
 Associação das Regiões Fronteiriças Europeias (ARFE)
 Σύνδεσμος Ευρωπαϊκών Συνοριακών Περιφερειών (ΣΕΣΠ)
 Stowarzyszenie Europejskich Regionów Granicznych (SERG)
 Ассоциация Европейских Приграничных Регионов (АЕПР)



ARFE NEWSFLASH - AVRIL 2011

PARTENARIAT ORIENTAL

Parmi le grand nombre de débats en cours dans l'Union européenne, le débat ayant le plus d'impact sur l'ensemble des politiques européennes est celui sur la perspective financière de l'UE pour la prochaine période de programmation. Les mesures pour renforcer le rôle de l'Union dans le monde, p. ex. la politique extérieure communautaire de l'UE et ses relations avec les pays avoisinants, devraient cependant attirer également notre attention, car il y a là un rapport avec la sécurité et la cohésion du territoire européen et non en dernier lieu avec le poids de l'Europe dans le jeu de la mondialisation. L'apparence renouvelée du « débat Schengen » ajoute de la confusion et crée un défi supplémentaire pour les institutions UE (voir p. 4).

En ce sens le Newsflash de l'ARFE mars 2011 a traité la question méditerranéenne à la une. Cette fois-ci nous voudrions attirer l'attention de nos lecteurs sur le « Partenariat

oriental ». L'ARFE a toujours suivi ce processus de près, dû à la présence d'adhérents de l'ARFE dans la plupart des pays en question, et également sur le dynamisme croissant dans la plupart des zones frontalières concernées. En 2011 nous organiserons nos Assemblée générale et Conférence annuelle du 22 au 24 septembre à Kursk (Euroregion Yaroslavna, Fédération de Russie), en payant une attention particulière à la coopération transfrontalière aux frontières externes de l'UE et au-delà de ces frontières (plus : http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=85).

**Infos sur les Assemblée générale et
Conférence annuelle à Kursk / Russie,
Euroregion Yaroslavna:**

http://www.aebr.eu/en/events/events_detail.php?news_id=85

II Forum R&D et Innovation dans les zones frontalières, 5-6 avril 2011 à Vigo/Galicia

Le *II Forum R&D et Innovation dans les zones frontalières*, tenu du 5 au 6 avril 2011 à Vigo, Galicia/Espagne, a attiré plus de 80 participants de différentes institutions et universités européennes ainsi que du secteur économique.

Un rapport avec des photos est disponible en langues anglaise, française et allemande sur : http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=61.

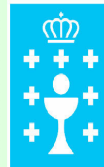
La plupart des présentations du forum est également disponible et peut être téléchargée.

Grâce au succès de cette manifestation les organisateurs ont convenu de tenir un III Forum à ce sujet au printemps 2013.



Source: Xunta de Galicia

http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=61



**XUNTA
DE GALICIA**





2èmes Assises de la coopération décentralisée 29-30 mars 2011, Bruxelles

L'organisation des Assises fut l'occasion pour les délégués des autorités locales et régionales de l'UE et de pays en voie de développement, y compris des adhérents et partenaires de l'ARFE, pour un échange dynamique de points de vue tout en dialoguant avec les institutions de l'UE en matière de coopération au développement. Dans le cadre des Assises trois autres manifestations furent également organisées au CdR relatives à TER-RES (Territoires Responsables), Platforma et la Stratégie conjointe UE-Afrique. <http://portal.cor.europa.eu/atlas/en-US/Pages/Assisesondecentralisedcooperation.aspx>



De gauche :
M. Martín Guillermo Ramírez, secrétaire général de l'ARFE et l'Ambassadeur Aguibou Diarra, ancien ambassadeur du Mali, à présent en charge du programme frontières de l'Union Africaine.

Dans ce cadre l'ARFE a signé une convention de coopération avec le **programme frontières de l'Union Africaine** avec comme objectif l'échange d'informations, le soutien des actions de l'UE et la promotion de la coopération transfrontalière en Afrique. Le chef du PFUA, l'Ambassadeur Aguibou Diarra, signa au nom de l'UA, du côté de l'ARFE son Secrétaire général fut signataire de cette convention.

Pendant les Assises l'**Asociación Iberoamericana de Desarrollo Local Transfronterizo** (AIDELTRA), association ibéro-américaine transfrontalière de développement local s'est présentée à Bruxelles aux différentes institutions. AIDELTRA fut créée en 2008 pour renforcer la participation active et les capacités des acteurs locaux en matière d'échange d'expériences et la promotion d'activités de coopération transfrontalière.

Forum EUROPE-MOLDOVIE 29-31 mars 2011 à Chisinau/Moldavie

L'ARFE a modéré une table ronde composée de représentants politiques de Moldavie, de Norvège, de Roumanie, de Russie et de l'Ukraine sur « La coopération régionale et transfrontalière comme dimension européenne de solidarité », où le processus de réformes initiés par le gouvernement moldave et le rôle de la Moldavie comme pays pont entre l'UE, l'Ukraine et la Fédération de Russie furent mis en évidence (plus : <http://www.forum-ekonomiczne.pl/1439.EU-Moldova+Forum>).

DEPUIS LE 30 AVRIL LE MARCHÉ DE L'EMPLOI EST PLUS EUROPÉEN

La transition de sept années appliquée pour les Etats membres de l'UE-17 concernant les travailleurs des nouveaux Etats membres ayant adhéré à l'UE en 2004 et la restriction du principe de la liberté du mouvement pour travailler, a pris fin le 30 avril dernier. Certaines restrictions en matière de l'emploi seront maintenues jusqu'au 31 décembre 2013 en ce qui concerne la Bulgarie et la Roumanie qui ont adhéré à l'UE en 2007 (imposées par la Belgique, l'Allemagne, l'Irlande, la France, l'Italie, le Luxembourg, Malte, les Pays-Bas, l'Autriche et le Royaume Uni). La Commission européenne a fait savoir que le flux de citoyens après l'élargissement a été surestimé et qu'il y a même eu un ralentissement dû à la crise économique.

SOINS DE SANTÉ TRANSFRONTALIERS

Rapport final sur la consultation publique relative au partenariat européen d'innovation sur le vieillissement actif

Les acteurs ont envoyé 524 contributions. Le rapport sur la consultation publique est disponible sur:

http://ec.europa.eu/health/ageing/consultations/ageing_cons_01_en.htm

Mobilité de patients et professionnels

Le conseil santé informel qui s'est tenu du 4 au 5 avril à Gödöllő (Hongrie) s'est concentré sur la mobilité des patients et des professionnels en soins de santé et a lancé un programme d'action de l'UE pour la période après 2013. La santé est non seulement une source de dépenses, mais apporte aussi une valeur ajoutée. Un projet de conclusions relatives à la modernisation des soins de santé sera soumis pour adoption au Conseil santé formel le 6 juin prochain.

La **5ème rencontre du projet EUREGIO II** se tiendra du 30 au 31 mai prochains à **Sofia**. Plus d'informations suivront dans le prochain numéro de ce Newsflash.

COORDINATION DES SYSTÈMES DE SÉCURITÉ SOCIALE

Les règlements de l'UE 883/2004 et 987/2009 sont entrés en vigueur il y a une année, le 1 mai 2010, et le résultat d'un rapport de suivi sur leur mise en œuvre et positif, même si certaines mesures demandent une interprétation supplémentaire. Par contre, l'échange électronique de l'information sur la sécurité sociale (EESSI) ne fonctionnera qu'à partir du 1 mai 2012.

ROAMING

L'ARFE suit de différentes initiatives pour réduire les coûts du roaming, tout particulièrement dans les zones frontalières. Les zones frontalières hispano-portugaises, l'Eurégio Meuse-Rhin (BE-DE-NL) et d'autres institutions de coopération transfrontalière sont très actives quand il s'agit de trouver une solution convenable pour réduire l'impact du roaming « non volontaire » sur les PME et les citoyens.

L'ensemble des contributions (y compris celle de l'ARFE) à la consultation que la Commission européenne avait lancé au début de cette année est disponible sur http://ec.europa.eu/information_society/activities/roaming/regulation/consult2011/index_en.htm.

TRANSPORT MARITIME

La Conférence des régions périphériques maritimes (CRPM) a organisé un séminaire le 15 avril à Gijón (Espagne), ciblé sur l'accessibilité des régions maritimes. Les délégués ont constaté que le transport maritime et les régions concernées ne peuvent être ignorés si l'UE souhaite la mobilité des biens et des personnes tout en réduisant l'intensité en carbone dans le domaine des transports.

Pour plus d'infos voir :

<http://crpm.org/index.php?act=6.1.2.224>



MANIFESTATIONS DANS L'UE

DATE/LIEU	SUJET	INFOS
4 mai 2011, 14h00-17h30 Bruxelles	How innovative is your region? Presentation and debate of a report by the OECD	http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/ocedreport/index_en.cfm
10 mai 2011 Bruxelles	CoR Forum "Social Innovation: European vision, local action"	www.cor.europa.eu/socialinnovation
10 mai 2011, 12h00-14h00 Bruxelles, Centre international de la presse	Integrating online video into EU Public Affairs	
11 mai 2011 Bruxelles	ESPON High level conference	http://www.espon.eu/main/Menu_Events/Menu_Conferences/110511.html
11-12 mai 2011 Bruxelles	Séance plénière du CdR	www.cor.europa.eu
19 mai 2011 Gödöllő, Hongrie	Informal Ministerial Meeting	http://www.eu2011.hu/event/informal-meeting-ministers-responsible-spatial-planning-and-territorial-development
23-24 mai 2011 Bad Schandau, Allemagne Decin, République tchèque	GI2011-X-border-Symposium-CZ GI2011-X-border-Symposium NN	http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=68
25 mai 2011 Bruxelles	CdR réunion TP Santé	www.cor.europa.eu
24 mai 2011, 11h00-13h30 Bruxelles	COE EU Office: Conference on Regional Policy and Sport	http://www.euoffice.eurolympic.org/cms/index.php?p=248&s=eoc_news&eid=75
25-27 mai 2011 Bratislava, République slovaque	Carpathian Convention Conference	http://www.carpathianconvention.org/NR/rdonlyres/AE712B9D-B943-435C-A99A-7026317F3F05/0/ProvisionalAgenda_DOC1.pdf
2 juin 2011 Rzeszów, Pologne	Conference "Carpathian Horizon 2020 - challenges for the Carpathian Regional Development Agency"	Pour plus d'infos, contactez : Strategy and Projects Office, Association of Carpathian Euroregion Poland: sekretariat@karpacki.pl
16 - 17 juin 2011 Brême, Allemagne	ARL Congress: Spatial Development in Europe 2020 With Each Other – For Each Other – Against Each Other	http://www.arl-net.de/wp2011en
16 - 17 juin 2011 Florence, Italie	International Conference " The Future of Education"	http://www.refernet.at/index.php/events/vorschau/220-2011-06-16-17-international-conference-the-future-of-education-florence-it
22-23 juin 2011 Bruges, Belgique	Annual Conference 2011 of the Interreg IVB North Sea Programme	http://www.northsearegion.eu/ivb/events/show&tid=67
23-24 juin 2011 Bruxelles	Regions for Economic Change Conference & Regio Stars Awards	http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/smart_sustainable/home_en.cfm
6 juin 2011 Bruxelles	Commission ARLEM SUDEV	
8 juin 2011 Poreč, Croatie	Commission ARLEM ECOTER	
7 - 9 septembre 2011 Krynica, Pologne	Global Economic Forum	http://www.forum-ekonomiczne.pl/236
22-24 septembre 2011 Kursk, Fédération de Russie	Assemblée générale et Conférence annuelle de l'ARFE 2011	http://www.aebr.eu/en/events/events_detail.php?event_id=79
10-13 octobre 2011 Bruxelles	OPEN DAYS 2011 Investir dans l'avenir de l'Europe: mise en place par les régions et les villes d'une croissance intelligente, durable et inclusive	http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/od2011/index.cfm?nmenu=1&sub=100



NOUVELLES DES INSTITUTIONS EUROPEENNES

RÉVISION DE LA ZONE SCHENGEN?

Certains Etats Schengen ont demandé d'assouplir les critères pour une restauration temporaire des contrôles frontaliers dans la zone Schengen au cas de problèmes exceptionnels. Le 4 mai une communication de la

Commission sur la gouvernance est attendue, tandis que le Président de la Commission José Manuel Barroso avertit que c'est risqué de créer une vision d'immigration excessivement basée sur la loi et l'ordre. La pression nationale pourrait avoir comme conséquence une zone Schengen séparée en deux. Il convient

mentionner que cette proposition de réforme émerge parallèlement à l'entrée de la Bulgarie et de la Roumanie. Il est prévu que le 4 mai la Commission présente également une série d'actions relatives à l'immigration y compris des partenariats intensifiés avec les pays au Sud de la Méditerranée.

COMMISSION EUROPEENNE :

- **La Commission européenne approuve le programme régional d'information et de communication (2011-2013) pour ses partenaires dans le cadre de la politique européenne de voisinage** : <http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/11/450&format=HTML&aged=0&language=FR&quiLanguage=en>
- **Agenda digitale : Stratégie numérique: la Commission souhaite recueillir des avis sur l'amélioration des soins de santé par le recours aux TIC (santé en ligne)** : <http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/11/461&format=HTML&aged=0&language=FR&quiLanguage=en>
- **Participation de l'Ukraine aux programmes de l'UE** : <http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/11/446&format=HTML&aged=0&language=FR&quiLanguage=en>
- **OPEN DAYS 2011 : Il est toujours possible de proposer des manifestations locales (date butoir: 27 mai 2011)** : www.opendays.europa.eu

PARLEMENT EUROPEEN :

- **REGI-News, avril 2011** : <http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/201104/20110405ATT17093/20110405ATT17093EN.pdf>

PRESIDENCE HONGROISE DU CONSEIL DE L'UNION EUROPEENNE :

- **Elargissement : la présidence compte sur l'aide du PE** : <http://www.eu2011.hu/fr/news/elargissement-la-presidence-compte-sur-l-e2%80%99aide-du-parlement>
- **Les six propositions législatives : le PE est également conscient de sa responsabilité** : <http://www.eu2011.hu/fr/news/les-six-propositions-legislatives-le-pe-est-egalement-conscient-de-sa-responsabilite>
- **La solidarité et la compétitivité déterminent l'avenir de la politique de cohésion** : <http://www.eu2011.hu/fr/news/la-solidarite-et-la-competitivite-determinent-l-e2%80%99avenir-de-la-politique-de-cohesion>
- **Stratégie pour le Danube**. Le 14 avril dernier le Conseil de l'UE a approuvé la Stratégie pour le Danube qui suit la Stratégie pour la mer Baltique qui a comme objectif d'améliorer la qualité de vie des citoyens de la région, les possibilités économiques et les entreprises créant des emplois, l'environnement ainsi que l'échange culturel jusqu'en 2020. Les stratégies macro-régionales sont fondées sur le principe de 'neutralité budgétaire' (pas de ressources financières additionnelles) et elles ne doivent pas générer de nouvelles structures ou une nouvelle législation à l'échelle de l'UE.

COMITE DES REGIONS:

- **Situation in the Mediterranean - a priority on the CIVEX agenda** : <http://www.cor.europa.eu/pages/PressTemplate.aspx?view=detail&id=5e85cfc7-401d-42d4-831f-b51c7c6d28c3>
- **Le Comité des régions présente ses propositions pour l'avenir de la politique de cohésion** : <http://www.cor.europa.eu/pages/PressTemplate.aspx?view=detail&id=20d8dc73-0f0d-4645-8e9f-053a60846900>
- Le CdR prépare son propre **rapport d'initiative sur une stratégie Adriatique-Ionienne** dont l'adoption est prévu l'octobre prochain. Rapporteur : Gian Mario Spacca (ALDE, Italie).
- **5èmes Assises de la subsidiarité, 21 mars, Bilbao (Espagne), conclusions disponibles** : <http://portal.cor.europa.eu/subsidiarity/news/Pages/FifthConferenceSubsidiarity.aspx>
- **Publication du rapport de subsidiarité du CdR** : http://portal.cor.europa.eu/subsidiarity/SiteCollectionDocuments/Subsidiarity%20Annual%20Report%202010_cdr57_11_en.pdf
- **CoR Action Plan 2010 – Reports of the Working Groups** : <http://portal.cor.europa.eu/subsidiarity/news/Pages/ActionPlan2010%E2%80%933ReportsOfTheWorkingGroups.aspx>
- **CoR Action Plan 2011 – Call for partners!** (Please contact subsidiarity@cor.europa.eu for more information).

Consultations par la Commission européenne :

- **Consultation on "What is needed to increase the mobility and participation of young people in Europe? Towards the Youth on the Move card"** (date butoir : 4 juin 2011) : <http://www.cedefop.europa.eu/EN/news/18025.aspx>
- **Consultation on the Green Paper on a Strategy Framework for future EU Research Funding** (date butoir : 20 mai 2011) : http://ec.europa.eu/information_society/newsroom/cf/itemlongdetail.cfm?item_id=6866
- **Stakeholder consultation on health security in the European Union** (date butoir prolongée jusqu'au 11 mai 2011) : http://ec.europa.eu/health/preparedness_response/consultations/preparedness_cons_02_en.htm



PRIX INTERMODES 2011 ATTRIBUÉ AU ORESUND



Ce prix reconnaît la politique intermodale exemplaire initiée il y a dix ans et qui continue à travers la finalisation du tunnel à Malmö. C'est pour répondre à la volonté politique de communautés en Suède et au Danemark d'améliorer la mobilité de leurs citoyens au sein d'un périmètre frontalier européen. Au-delà d'une promotion interrégionale de mobilité la région du Öresund symbolise également un lien entre le Nord et le Sud de l'Europe. En ce qui concerne le tunnel à la ville de Malmö, il complète et renforce le réseau intermodal de transport en offrant un raccourci vers l'Europe. Les initiatives réalisées au cours de la dernière décennie au sein de la région en matière de mobilité, y compris la plus récente, le tunnel de Malmö, méritent d'être récompensées grâce à leur caractère exemplaire : ajoutant de l'attractivité à la zone à travers une meilleure accessibilité pour les résidents, les navetteurs et les touristes. Plus d'infos: http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=84

NOUVELLES ET PRESENTATIONS DE REGIONS MEMBRES DE L'ARFE

- Initiative "Régions frontalières métropolitaines" IMeG fondé à l'occasion de la manifestation "Zones métropolitaines transfrontalières": www.metropolitane-grenzregionen.eu (infos disponibles seulement en langue allemande !)
- EUREGIO bayerischer wald-böhmerwald/Regionalmanagement Mühlviertel, RMOÖ News 2/2011: <http://www.rmaustria.at/cms/Newsletter/newsletter.asp?NewsletterID=9&UserID=3417&ParityID=51352>
- EUREGIO EGRENSIS Newsletter 01/2011:
- FEDEX, la foire hispano-portugaise sur la formation, l'emploi et le développement, s'est tenue du 7 au 9 avril à Mérida (Extremadura) et s'est adressée aux universités, entreprises, institutions, étudiants et experts concernés par le marché de l'emploi transfrontalier hispano-portugais : <http://www.sumoconsultores.com/index.php?id=8&zona=fedex>

Plusieurs présentations d'adhérents de l'ARFE ont été mises à jour dans la banque de données des zones frontalières et transfrontalières européennes sur le site internet de l'ARFE :



Inn-Salzach-EUREGIO

http://www.aebr.eu/en/members/member_detail.php?region_id=82



Euroregion Danubius

http://www.aebr.eu/en/members/member_detail.php?region_id=111



Euroregion Lower Danube

http://www.aebr.eu/en/members/member_detail.php?region_id=113



Euroregion Yaroslava, hôte des Assemblée générale et Conférence annuelle de l'ARFE 2011

http://www.aebr.eu/en/members/member_detail.php?region_id=48

MANIFESTATIONS DE REGIONS MEMBRES DE L'ARFE

- 2 mai 2011, Pratteln/Suisse : 48ème Assemblée générale de la REGIO BASILIENSIS (http://www.aebr.eu/en/events/events_detail.php?event_id=93)
- 13-15 mai 2011, Palermo/Italie : Cérémonie prix Al Idrisi et colloque interinstitutionnel "Propositions pour une nouvelle politique euroméditerranéenne" (http://www.aebr.eu/en/events/events_detail.php?event_id=94)
- 15-16 juin 2011, Halden/Norvège : Colloque transfrontalier 2011 (http://www.aebr.eu/en/events/events_detail.php?event_id=89)
- 1 - 2 décembre 2011, Zittau/Allemagne : 20ème anniversaire de l' Euroregion Neisse-Nysa-Nisa

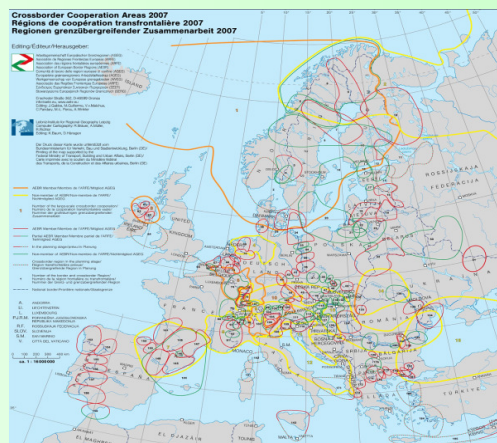


PRINCIPALES MANIFESTATIONS DE L'ARFE 2011

3 juin 2011:	Réunion du comité directeur de l'ARFE à Gotse Delchev Euroregion Nestos-Mesta, Bulgarie
8-12 août 2011:	III Forum de la jeunesse de l'ARFE à Lappeenranta. Finlande http://www.aebr.eu/en/news/news_detail.php?news_id=82
8 septembre 2011:	Table ronde de l'ARFE sur « L'innovation dans les régions transfrontalières européennes », Forum économique à Krynica, Pologne
21 septembre 2011:	Atelier de l'ARFE à Moscou
22-24 septembre 2011:	Réunion du comité directeur de l'ARFE, Assemblée générale et Conférence annuelle 2011 à Kursk, Euroregion Yaroslava, Russie
2-3 décembre 2011:	Réunion du comité directeur de l'ARFE à Vaasa, Finlande

Offre d'emploi : "Project Officer" au Joint Technical Secretariat's Rostock Office - date butoir : 30.05.11

The Joint Technical Secretariat of the Baltic Sea Region Programme is looking for a Project Officer with several years of relevant professional experience. The new colleague will support the implementation of transnational projects, in particular the monitoring of projects' implementation. The job can be started as soon as possible and will end on 31 December 2013. Deadline for sending applications is 30 may 2011. For more information please consult <http://eu.baltic.net/Vacancies.937.html?>



Editeur du Newsflash de l'ARFE:

Martín Guillermo-Ramírez,
Secrétaire général de l'ARFE

Coordination:
Cordula Pandary, Coordinatrice du secrétariat de l'ARFE

AEBR – AGEG – ARFE
Enscheder Str. 362
D-48599 Gronau (Germany)
Tél.: +49 (0)2562 70219
Fax: +49 (0)2562 70259
info@aebr.eu
www.aebr.eu

Si vous souhaitez annoncer des manifestations ou publier des nouvelles de votre région dans cette rubrique, veuillez contacter le secrétariat de l'ARFE:

**c.pandary@aebr.eu.
La clôture de la rédaction est le 20 mai 2011. Merci!**

Fondée en 1971, l'« Association des régions frontalières » (ARFE) est la plus ancienne association indépendante de régions en Europe et l'unique association traitant la coopération transfrontalière. L'ARFE a presque 40 ans d'expérience globale théorique et pratique dans tous les domaines de la coopération transfrontalière et également en ce qui concerne les coopérations interrégionale et transnationale.

Avec ses 100 membres (zones européennes frontalières et transfrontalières) l'ARFE est une plateforme de la coopération transfrontalière et fait entendre la voix des zones frontalières et transfrontalières à l'échelle européenne.

Les Eurorégions, régions frontalières et transfrontalières et les organisations souhaitant recevoir des informations sur les conditions d'adhésion à l'ARFE sont invitées à contacter le secrétariat général de l'ARFE.

Le Newsflash de l'ARFE est envoyé à tous les contacts figurants sur la liste de courriel « membres et amis de l'ARFE ». Si vous avez des collègues ou des amis qui souhaitent figurer sur cette liste, veuillez envoyer leurs coordonnées au [secrétariat général de l'ARFE](mailto:secrétariat_général_de_l'ARFE).

Considérez votre responsabilité environnementale avant d'imprimer ce Newsflash! Vous pouvez télécharger une version PDF de ce Newsflash sur notre site internet (<http://www.aebr.eu/en/publications/publications.php>).